

beper

- STIRATRICE VERTICALE PIEGHEVOLE - MANUALE DI ISTRUZIONI
- VERTICAL STEAMER - USE INSTRUCTIONS
- FER À REPASSER À VAPEUR VERTICAL PLIANT - MANUEL D'INSTRUCTIONS
- VERTIKALE FALTBARE BÜGELMASCHINE - BETRIEBSANLEITUNG
- PLANCHADORA VERTICAL PLEGABLE - MANUAL DE INSTRUCCIONES
- ΚΑΘΕΤΟΣ ΑΤΜΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΣ - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
- FIER DE CĂLCAT VERTICAL CU ABUR - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI



Class I



Cod.: 50.160

ITALIANO		pag. 3
ENGLISH		pag. 7
FRANÇAIS		pag. 11
DEUTSCH		pag. 15
ESPAÑOL		pag. 19
ΕΛΛΗΝΙΚΗ		pag. 23
ROMÂNĂ		pag. 27

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: beper.com

Fig.1



AVVERTENZE GENERALI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di cambio degli accessori o di pulizia disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

SI RACCOMANDA INOLTRE DI RENDERE INNOCUE QUELLE PARTI DELL'APPARECCHIO SUSCETTIBILI DI COSTITUIRE UN PERICOLO. QUESTO APPARECCHIO NON DEVE ESSERE UTILIZZATO DAI BAMBINI. TENERE L'APPARECCHIO ED IL SUO CAVO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Alcuni avvertimenti:

Quando il prodotto è caldo fare attenzione ad impugnarlo solamente dal manico.

Non toccare mai le parti in metallo durante l'uso e non porre le mani in prossimità dell'uscita del vapore.

Non rimuovere e/o riempire il serbatoio dell'acqua mentre il prodotto è in uso e/o collegato alla presa di corrente.

Scollegare sempre il prodotto e lasciarlo raffreddare prima di riempire il serbatoio.

Non tirare mai i capi mentre li si indossa.

Non dirigere mai il getto vapore verso persone e/o animali.

Non usare l'apparecchio nel caso presenti danni evidenti.

Non lasciare mai il prodotto acceso senza la supervisione di un adulto.

Riporre l'apparecchio solamente quando si sarà completamente raffreddato.

Fare attenzione alla temperatura quando si stirano i capi, specialmente quando non si conoscono le caratteristiche del tessuto settare una temperatura bassa onde evitare di danneggiare i capi.

Non usare il vapore per pulire pelle, mobili, velluto e ogni altro tipo di materiale sensibile al vapore.

Durante l'uso fare attenzione a non toccare il cavo di alimentazione con le parti calde, per evitare di danneggiare il filo.

Il serbatoio dell'acqua dovrà essere riempito esclusivamente con acqua. L'uso di acqua distillata o altri agenti chimici potrebbero danneggiare il prodotto. Solo in caso che la vostra acqua sia molto dura e presenti molto calcare aggiungere una piccola quantità di acqua distillata.

Rimuovere il prodotto dall'imballaggio e accertarsi che tutte le componenti siano al suo interno e in buone condizioni.

Alla prima accensione il prodotto potrebbe liberare una piccola quantità di fumo o di cattivo odore, areare il locale.

DESCRIZIONE PRODOTTO Fig.1

- 1) Serbatoio dell'acqua
- 2) Spazzola nylon
- 3) Clip per pantaloni
- 4) Pulsante erogazione vapore
- 5) Luce vapore
- 6) Spazzola per vestiti

USO :

- 1) Rimuovere il serbatoio
- 2) Sollevare il tappo in plastica posto sulla parte superiore
- 3) Usare un piccolo imbuto per far convogliare l'acqua e fare attenzione a non superare il livello MAX. Qualora l'acqua fuoriesca dal serbatoio, fare attenzione ed asciugarlo bene prima di collegarlo al prodotto.
- 4) Richiudere il tappo in plastica.
- 5) Posizionare il serbatoio sul prodotto facendo attenzione di infilare la piccola linguetta posta in basso nell'apposito foro e assicurarsi di sentire un piccolo "click".
- 6) Accendere il prodotto collegandolo alla presa di corrente. La luce vapore si accenderà, per spegnersi dopo circa 15 secondi a vapore pronto.
- 7) A questo punto potrete cominciare a stirare premendo sul pulsante di rilascio del vapore.

STIRO DEI VESTITI:

Appendere il vestito e tenerlo con una mano mentre con l'altra premere il tasto di rilascio vapore, far scorrere il prodotto dall'alto verso il basso per procedere alla stiratura.

STIRO DEI PANTALONI:

Per stirare i pantaloni con la piega, applicare l'accessorio "clip per pantaloni" inserendolo nell'apposito alloggiamento. Premere la leva e inserire il pantalone tra la clip e il prodotto ed iniziare a rilasciare il vapore con movimenti da destra a sinistra oppure verticali.

SPAZZOLA NYLON :

Questo accessorio può essere usato per rinfrescare i tessuti e o per rimuovere eventuali pelucchi.

STERILIZZARE:

Questo apparecchio grazie all'alta temperatura del vapore può essere usato anche per sterilizzare e/o sanificare i tessuti.

ATTENZIONE: Per evitare la formazione del calcare si consiglia dopo ogni uso di vuotare sempre il serbatoio e premere il tasto vapore fino a completo esaurimento dello stesso.

Dati Tecnici:

Potenza: 1300W

Alimentazione: 220-240V ~ 50/60Hz

Capacità tanica: 120ml

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallesse di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

GENERAL SAFETY ADVICE

READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE FIRST USE OF THE APPLIANCE.

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable. The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources.

It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Never pull the supply cord to unplug the appliance.

Make sure that the supply cord never comes into contact with hot or cutting surfaces

Do not use this appliance if the supply cord is damaged. In case of damage, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Only connect this appliance on alternating current

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

This appliance is to be destined to its special purpose only.

Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

To avoid any heating risk, it is recommended to unroll completely the supply cord and to unplug the appliance, when not used.

Before cleaning, always unplug the appliance.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not hold the appliance with wet hands or feet.

Do not hold the appliance with naked feet.

Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases, burning flames, heaters.

DO NOT ALLOW CHILDREN, DISABLED PEOPLE OR EVERY PEOPLE WITHOUT EXPERIENCE OR TECHNICAL ABILITY TO USE THE APPLIANCE IF THEY ARE NOT PROPERLY WATCHED OVER. CLOSE SUPERVISION IS NECESSARY WHEN ANY APPLIANCE USED BY OR NEAR CHILDREN.

MAKE SURE THAT CHILDREN DO NOT PLAY WITH THIS APPLIANCE.

IF YOU DECIDE NOT TO USE THE APPLIANCE ANY LONGER, MAKE IT UNSERVICEABLE BY SIMPLY CUTTING THE SUPPLY CABLE AFTER DISCONNECTING THE PLUG FROM THE SOCKET.

ALSO MAKE ANY DANGEROUS PARTS UNSERVICEABLE, ESPECIALLY FOR CHILDREN WHO COULD PLAY WITH THE APPLIANCE.

Warnings:

When the appliance is hot, grasp it only by the handle.

Never touch metal parts during the use and don't put hands near steam outlet.

Do not remove and/or fill water tank while the product is in use and/or connected to power outlet. Always unplug the product and let it cool before filling the tank.

Never iron clothing while still wearing it.

Never direct jets of steam at other people or animals.

Do not use the appliance if there are obvious damages.

Never leave the product turned on without adult supervision.

Store the appliance only when it has completely cooled down.

Pay attention to the temperature when ironing the garments, especially when the characteristics of the fabric are unknown, set a low temperature to avoid damages on garments.

Do not use steam to clean leather, furniture, velvet and any other type of vapor-sensitive material.

During use, be careful not to touch the power cord with hot parts to avoid damaging the wire.

The water tank must be filled with water only. The use of distilled water or other chemical agents could damage the product. Only in the event that your water is very hard and presents a lot of limestone, add a small amount of distilled water.

Remove the product from the packaging and check that all components are inside and in good condition. When first switched on, the product may release a small amount of smoke or bad smell, ventilate the room.

PRODUCT DESCRIPTION Fig.1

- 1) Water tank
- 2) Nylon brush
- 3) Trousers clip
- 4) Steam button
- 5) Steam light
- 6) Clothes brush

USE :

- 1) Remove water tank
- 2) Lift the plastic cap on the top
- 3) Use a small funnel to pour water and be careful not to exceed the MAX level. If water leaks from the tank, be careful and dry it well before connecting it to the product.
- 4) Reclose the plastic cap.
- 5) Place the tank on the product and be careful to insert the small tab located at the bottom in the appropriate hole and make sure to hear a little "click".
- 6) Turn on the product by connecting it to the power outlet. The steam light will turn on, to switch off after about 15 seconds, when the stem will be ready.
- 7) At this point you can start ironing by pressing the steam button.

CLOTHES IRONING:

Hang the dress and hold it with one hand while with the other press the steam button. Slide the product from top to bottom to proceed with ironing.

TROUSERS IRONING:

To iron trousers with fold, apply the "trouser clip" accessory by inserting it into the appropriate housing. Press the lever and insert the trousers between the clip and the product and start releasing the steam with movements from right to left or vertical.

NYLON BRUSH:

This accessory can be used to refresh fabrics and remove lint.

STERILIZE:

Thanks to the high steam temperature, this appliance can also be used to sterilize and / or sanitize fabrics.

ATTENTION: To avoid limestone formation, it is advisable to empty the tank after each use and press the steam button until it is completely empty.

Technical data:

Power: 1300W
Power supply: 220-240V ~ 50/60Hz
Tank capacity: 120ml

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR ATER SALES DEPARTMENT BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

PRECAUTIONS GENERALES

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE L'APPAREIL.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie.

Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance

S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

DÈS LORS QUE L'APPAREIL DOIT ÊTRE DÉTRUIT, IL EST RECOMMANDÉ DE COUPER LE CÂBLE D'ALIMENTATION, ET DE RETIRER TOUTES LES PARTIES SUSCEPTIBLES DE PRÉSENTER UN QUELCONQUE DANGER, EN PARTICULIER POUR LES ENFANTS QUI POURRAIENT UTILISER CET APPAREIL COMME UN JEU.

Quelques avertissements :

Lorsque l'appareil est chaud, veillez à ne le tenir que par la poignée.

Ne touchez jamais les pièces métalliques pendant l'utilisation et ne pas mettre les mains à proximité de la sortie de vapeur.

Ne pas retirer et / ou remplir le réservoir d'eau pendant que le produit est utilisé et / ou connecté à la prise électrique. Débranchez toujours le produit et laissez-le refroidir avant de remplir le réservoir.

Ne repassez jamais les vêtements en les portant sur soi.

Ne dirigez jamais le jet de vapeur vers les personnes et / ou les animaux.

N'utilisez pas l'appareil s'il y a des dommages évidents.

Ne laissez jamais l'appareil allumé accessible, sans la surveillance d'un adulte.

Ne rangez l'appareil avant qu'il soit complètement refroidi.

Faites attention à la température lors du repassage des vêtements, en particulier, lorsque vous ne connaissez pas les caractéristiques du tissu, choisir une température basse pour éviter d'endommager les vêtements.

Ne pas utiliser de vapeur pour nettoyer le cuir, les meubles, le velours et tout autre type de matériau sensible à la vapeur.

Pendant l'utilisation, veillez à ne pas toucher le cordon d'alimentation avec des pièces chaudes, pour éviter d'endommager le fil.

Le réservoir d'eau doit être rempli seulement d'eau. L'utilisation d'eau distillée ou d'autres agents chimiques pourrait endommager le produit. Seulement dans le cas où votre eau est très dure et présente beaucoup de calcaire, ajoutez une petite quantité d'eau distillée.

Retirez le produit de l'emballage et assurez-vous que tous les composants sont à l'intérieur et en bon état.

Lors de la première mise en marche, le produit peut libérer une petite quantité de fumée ou de mauvaises odeurs, aérer la pièce.

DESCRIPTION DU PRODUIT Fig.1

- 1) Réservoir d'eau
- 2) Brosse nylon
- 3) Clip de pantalons
- 4) Bouton d'alimentation de vapeur
- 5) Voyant lumineux vapeur
- 6) Brosse à vêtements

UTILISATION

- 1) Enlever le réservoir
- 2) Soulevez le capuchon en plastique sur le dessus
- 3) Utilisez un petit entonnoir pour faire couler l'eau et veillez à ne pas dépasser le niveau MAX. Si de l'eau fuit du réservoir, faites attention et séchez-le bien avant de le connecter au produit
- 4) Fermez le bouchon en plastique
- 5) Placez le réservoir sur le produit en faisant attention à insérer la petite languette située en bas dans le trou approprié et assurez-vous de ressentir un petit "clic".
- 6) Allumez le produit en le connectant à la prise de courant. Le voyant de vapeur s'allumera pour s'éteindre après environ 15 secondes quand la vapeur prête.
- 7) À ce point, vous pouvez commencer à repasser en appuyant sur le bouton de dégagement de vapeur.

REPASSAGE DES VETEMENTS:

Accrochez le vêtement et tenez-la d'une main tandis que de l'autre appuyez sur le bouton de dégagement de la vapeur, faites glisser le produit de haut en bas pour procéder au repassage.

REPASSAGE DES PANTALONS:

Pour repasser le pantalon avec le pli, appliquez l'accessoire "clip de pantalon" en l'insérant dans le logement approprié. Appuyez sur le levier et insérez le pantalon entre le clip et le produit et commencez à relâcher la vapeur en effectuant des mouvements de droite à gauche ou à la verticale.

BROSSE EN NYLON

Cet accessoire peut être utilisé pour rafraîchir les tissus et/ou pour enlever des éventuels peluches

STERILISER

Grâce à la température élevée de la vapeur, cet appareil peut également être utilisé pour stériliser et / ou désinfecter les tissus

ATTENTION. Pour éviter la formation de calcaire, il est conseillé de vider le réservoir après chaque utilisation et d'appuyer sur le bouton vapeur jusqu'à ce qu'il soit complètement vide.

DONNEES TECHNIQUES

Puissance : 1300W

Alimentation 220-240V ~ 50/60Hz

Capacité du réservoir: 120 ml

Dans un souci d'amélioration continue Beper se réserve le droit de modifier et d'améliorer ses produits sans préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver intacte l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVENDEUR OU PAR L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.

ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU assistenza@beper.com POUR CONNAÎTRE LE CENTRE SERVICE AGRÉÉ BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können.
2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.
3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparatur oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden oder sie können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.
5. Bei Nichtübereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschaum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.
Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaßstück bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Höchstleistungsgrenze nicht überschritten werden.
7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteilen verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.
9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.

10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..
15. Gerät nicht im Duschaum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagel usw.) aussetzen.
19. Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.
20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.
21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.

Einige Warnungen:

- Wenn das Produkt heiß ist, achten Sie darauf, es nur am Griff zu halten.
- Berühren Sie niemals die Metallteile während des Gebrauchs oder halten Sie nie Ihre Hände in der Nähe des Dampfauslasses.
- Entfernen und / oder füllen Sie den Wassertank nicht, während das Produkt in Betrieb ist und / oder an die Steckdose angeschlossen ist. Ziehen Sie immer den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie den Tank füllen.
- Bügeln Sie niemals die Kleidungsstücke, wenn Sie sie tragen.
- Richten Sie den Dampfstrahl niemals auf Personen und / oder Tiere.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei offensichtlichen Schäden.
- Lassen Sie das Gerät niemals an ohne Aufsicht eines Erwachsenen.
- Lagern Sie das Gerät nur, wenn es vollständig abgekühlt ist.
- Achten Sie beim Bügeln der Kleidungsstücke auf die Temperatur, besonders wenn Sie die Eigenschaften des Stoffes nicht kennen, stellen Sie eine niedrige Temperatur ein, um die Kleidungsstücke nicht zu beschädigen.
- Verwenden Sie keinen Dampf zum Reinigen von Leder, Möbeln, Samt und anderen Arten von dampfempfindlichem Material.
- Achten Sie beim Gebrauch darauf, das Netzkabel nicht mit heißen Teilen zu berühren, um eine Beschädigung des Kabels zu vermeiden.
- Der Wassertank darf nur mit Wasser gefüllt werden. Die Verwendung von destilliertem Wasser oder anderen chemischen Mitteln könnte das Produkt beschädigen. Nur für den Fall, dass Ihr Wasser sehr hart ist und viel Kalkstein enthält, fügen Sie eine kleine Menge destilliertes Wasser hinzu.
- Entfernen Sie das Produkt aus der Verpackung und stellen Sie sicher, dass alle Komponenten vorhanden in gutem Zustand sind.
- Bei der ersten Verwendung kann das Produkt eine geringe Menge Rauch oder schlechten Geruch freisetzen. Lüften Sie den Raum.

PRODUKTBESCHREIBUNG Fig.1

- 1) Wassertank
- 2) Nylonbürste
- 3) Clip für Hosen
- 4) Dampfabgabeknopf
- 5) Dampfleuchte
- 6) Kleiderbürste

VERWENDUNG:

- 1) Entfernen Sie den Tank
- 2) Heben Sie die am oberen Teil befindliche Kunststoffkappe an
- 3) Verwenden Sie einen kleinen Trichter, um das Wasser hinein fließen zu lassen und achten Sie darauf, den MAX-Wert nicht zu überschreiten. Wenn Wasser aus dem Tank austritt, seien Sie vorsichtig und trocknen Sie ihn gut ab, bevor Sie ihn an das Gerät anschließen.
- 4) Schließen Sie die Kunststoffkappe.
- 5) Bringen Sie den Tank am Gerät an. Achten Sie darauf, dass Sie die kleine Lasche unten in das entsprechende Loch einführen, und stellen Sie sicher, dass Sie ein kleines "Klicken" hören.
- 6) Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie es an die Steckdose anschließen. Die Dampfleuchte schaltet sich ein, um sich nach ca. 15 Sekunden bei Dampfbereitschaft abzuschalten.
- 7) An dieser Stelle können Sie durch Drücken der Dampfauslösetaste mit dem Bügeln beginnen.

KLEIDER BÜGELN:

Hängen Sie das Kleid ein und halten Sie es mit einer Hand fest, während Sie mit der anderen Hand den Dampf-freigabeknopf drücken und lassen Sie das Gerät von oben nach unten gleiten, um mit dem Bügeln fortzufahren.

HOSE BÜGELN:

Um die Hose mit der Falte zu bügeln, tragen Sie das Zubehör "Hosenclip" in das entsprechende Gehäuse ein. Drücken Sie den Hebel, legen Sie die Hose zwischen Clip und Gerät und starten Sie mit der Dampffreigabe mit Bewegungen von rechts nach links oder vertikal.

NYLONBÜRSTE:

Dieses Zubehör kann zum Auffrischen von Stoffen und zum Entfernen von Flusen verwendet werden.

STERILISIEREN:

Dank der hohen Dampftemperatur kann dieses Gerät auch zum Sterilisieren und / oder Desinfizieren von Textilien verwendet werden.

ACHTUNG: Um Kalkablagerungen zu vermeiden, empfiehlt es sich, den Tank nach jedem Gebrauch zu leeren und den Dampftaster zu drücken, bis er vollständig leer ist.

Technische Daten:

Leistung: 1300W

Stromversorgung: 220-240V ~ 50/60Hz

Tankinhalt: 120ml

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND

ODER POST SALES ABTEILUNG VON FA. BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com

DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

ADVERTENCIAS GENERALES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna.

En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar solamente adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

ESTE APARATO NO DEBE SER UTILIZADO POR PERSONAS (INCLUIDO NIÑOS) CON CAPACIDAD FÍSICA, SENSORIAL O MENTAL REDUCIDA O PERSONAS CON FALTA DE EXPERIENCIA Y CONOCIMIENTO DEL APARATO SALVO QUE ESTÉN CONTROLADAS O BIEN INSTRUIDAS RESPECTO AL USO DEL PROPIO APARATO POR PARTE DE LA PERSONA RESPONSABLE DE SU SEGURIDAD.

ASEGURARSE DE QUE NO NIÑOS NO JUEGUEN CON EL APARATO.

CUANDO SE DECIDA TIRAR A LA BASURA ESTE APARATO, SE RECOMIENDA CONVERTIRLO EN INOPERANTE PREVIAMENTE CORTANDO EL CABLE DE ALIMENTACIÓN.

SE, RECOMIENDA ADEMÁS CONVERTIR EN INÓCUAS LAS PARTES DEL APARATO SUSCEPTIBLES DE CONSTITUIR UN PROBLEMA, ESPECIALMENTE PARA LOS NIÑOS QUE PODRÍAN UTILIZAR EL APARATO PARA JUGAR.

Algunas advertencias:

Cuando el aparato está caliente cuidado a empuñarlo solamente por el mango.

No toque nunca las piezas de metal durante el uso y no ponga las manos en las proximidades de la salida del vapor.

No quite y/o rellene el depósito del agua mientras el aparato funciona y/o está conectado a la toma de corriente.

Desconecte siempre el aparato y lo deje enfriar antes de llenar el depósito.

No planche nunca la ropa mientras la pone.

No dirija nunca el chorro del vapor hacia personas y/o animales.

No emplee el aparato en caso de que sea muy dañado.

No deje nunca el aparato encendido sin la supervisión de un adulto.

Guarde el aparato solamente cuando está completamente frío.

Cuidado a la temperatura mientras plancha la ropa, especialmente cuando no conoce las características del tejido. Emplee una temperatura baja para evitar de dañar la ropa.

No emplee el vapor para limpiar piel, muebles, terciopelo y cada otro tipo de material sensible al vapor.

Durante el uso cuidado a no tocar el cable de alimentación con las piezas calientes, para evitar de dañar el hilo.

Tiene que llenar el depósito del agua solamente con esta. El uso de agua destilada u otros agentes químicos pueden dañar el aparato. Sólo en caso de que su agua sea muy dura y con mucha caliza añada una pequeña cantidad de agua destilada.

Quite el aparato del embalaje y verifique que contenga todas las piezas y que estas sean en buenas condiciones.

Al primer encendido el aparato puede emitir una pequeña cantidad de humo u oler mal, ventile la habitación.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO Fig.1

- 1) Depósito del agua
- 2) Cepillo de nilón
- 3) Clip para pantalones
- 4) Botón para la salida del vapor
- 5) Luz del vapor
- 6) Cepillo para la ropa

Empleo :

- 1) Quite el depósito
- 2) Levante la tapa de plástico colocado en la parte superior.
- 3) Emplee un pequeño embudo para canalizar el agua y cuidado que esta no sobrepase el nivel MAX. Si el agua sobresale del depósito lo seque bien antes de conectarlo al aparato.
- 4) Cierre otra vez la tapa de plástico.
- 5) Coloque el depósito sobre el aparato teniendo cuidado a introducir la pequeña lengüeta colocada en la parte inferior dentro su agujero y verifique si oye un pequeño "clic".
- 6) Encienda el aparato conectándolo a la toma de corriente. La luz del vapor se enciende, para apagarse después de unos 15 segundos cuando el vapor está listo.
- 7) A este punto puede empezar a planchar pulsando el botón de liberación del vapor.

PLANCHADO DE LA ROPA:

Cuelgue el traje y lo mantenga con una mano mientras con la otra pulse el botón de liberación del vapor, haga deslizar el aparato del alto hacia abajo para proceder con el planchado.

PLANCHADO DE LOS PANTALONES:

Para planchar los pantalones con la raya, aplique el accesorio "clip para pantalones" introduciéndolo en su vano. Pulse la palanca e introduzca el pantalón entre la clip y el aparato y empiece a liberar el vapor con movimientos de la derecha hacia la izquierda o verticales.

CEPILLO DE NILÓN

Puede emplear este accesorio para refrescar los tejidos y/o quitar eventuales pelusas.

ESTERILIZAR:

Puede emplear este aparato gracias a las altas temperaturas del vapor también para esterilizar y/o desinfectar los tejidos.

CUIDADO: Para evitar la formación de caliza se recomienda después de cada uso de vaciar siempre el depósito y pulsar el botón del vapor hasta que este no sea completamente vacío.

Datos Técnicos:

Potencia: 1300W

Alimentación: 220-240V ~ 50/60Hz

Capacidad del depósito: 120ml

Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva el derecho de añadir cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medio ambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO DE POST VENTA DE BEPER. ENVIE UN E-MAIL A assistenza@beper.com Y LE ENVIAREMOS DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνονται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερίσκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται **ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ**.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Berer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.

Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες

Προειδοποιήσεις

Όταν η συσκευή είναι καυτή, πιάστε τη μόνο από τη λαβή.

Ποτέ μην αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη κατά τη χρήση και μην τοποθετείτε τα χέρια σας κοντά στην έξοδο του ατμού.

Μη μετακινείτε και/ή γεμίζετε τη δεξαμενή νερού ενώ η συσκευή είναι σε χρήση και/ή συνδεδεμένη στην πρίζα. Πάντοτε αποσυνδέετε τη συσκευή και αφήνετέ τη να κρυώσει πριν γεμίσετε τη δεξαμενή.

Ποτέ μη σιδερώνετε ρούχα ενώ τα φοράτε.

Ποτέ μην κατευθύνετε τις βολές ατμού προς άτομα ή ζώα.

Μη χρησιμοποιείτε της συσκευή εάν υπάρχουν ορατές ζημιές.

Ποτέ μην αφήνετε ενεργοποιημένη τη συσκευή χωρίς επίβλεψη από ενήλικα.

Αποθηκεύστε τη συσκευή μόνο εφόσον έχει κρυώσει πλήρως.

Προσέξτε τη θερμοκρασία όταν σιδερώνετε ρούχα, ειδικά όταν τα χαρακτηριστικά του υφάσματος είναι άγνωστα· ρυθμίστε σε χαμηλή θερμοκρασία για να αποφύγετε ζημιές στα υφάσματα.

Μη χρησιμοποιήσετε ατμό για να καθαρίσετε δέρμα, έπιπλα, βελούδο και οποιονδήποτε άλλο τύπο ευαίσθητου στον ατμό υλικό.

Κατά τη διάρκεια της χρήσης προσέξτε να μην ακουμπήσετε το καλώδιο στα καυτά μέρη της συσκευής για να αποφύγετε την καταστροφή του.

Η δεξαμενή νερού πρέπει να γεμίζει μόνο με νερό. Η χρήση απεσταγμένου νερού και άλλων χημικών παραγόντων μπορεί να καταστρέψουν τη συσκευή. Μόνο στην περίπτωση που το νερό σας είναι πολύ σκληρό και με πολλά άλατα προσθέστε μικρή ποσότητα απεσταγμένου νερού.

Αφαιρέστε τη συσκευή από τη συσκευασία και ελέγξτε ότι όλα τα μέρη είναι μέσα και σε καλή κατάσταση.

Κατά την πρώτη ενεργοποίηση, η συσκευή μπορεί να βγάλει λίγο καπνό ή άσχημη μυρωδιά· αερίστε το δωμάτιο.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Fig.1

- 1) Δεξαμενή νερού
- 2) Βούρτσα νάιλον
- 3) Κλιπ για παντελόνια
- 4) Κουμπί ατμού
- 5) Λυχνία ατμού
- 6) Βούρτσα ρούχων

ΧΡΗΣΗ:

- 1) Αφαιρέστε τη δεξαμενή νερού
- 2) Σηκώστε το πλαστικό καπάκι στο πάνω μέρος
- 3) Χρησιμοποιήστε ένα μικρό χωνί για να προσθέσετε νερό, προσέχοντας να μην υπερβείτε τη στάθμη με την ένδειξη MAX. Εάν υπάρχει διαρροή νερού από τη δεξαμενή, στεγνώστε την πριν τη συνδέσετε στη συσκευή.
- 4) Κλείστε και πάλι το πλαστικό καπάκι.
- 5) Τοποθετήστε τη δεξαμενή στη συσκευή προσέχοντας να εισαγάγετε τη προεξοχή του κάτω μέρους στην κατάλληλη τρύπα και βεβαιωθείτε ότι ακούσατε ένα μικρό «κλικ».
- 6) Ενεργοποιήστε τη συσκευή συνδεδεντάς τη στην πρίζα. Η λυχνία ατμού θα ενεργοποιηθεί και θα σβήσει μετά από περίπου 15 δευτερόλεπτα, μόλις είναι έτοιμος ο ατμός.
- 7) Σε αυτό το σημείο μπορείτε να ξεκινήσετε το σιδέρωμα πιέζοντας το κουμπί ατμού.

ΣΙΔΕΡΩΜΑ ΡΟΥΧΩΝ:

Κρεμάστε το φόρεμα και κρατάτε το με το ένα χέρι ενώ με το άλλο πιέζετε το κουμπί ατμού. Κυλήστε τη συσκευή από πάνω προς τα κάτω για να συνεχίσετε με το σιδέρωμα.

ΣΙΔΕΡΩΜΑ ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΩΝ:

Για να σιδερώσετε παντελόνια με τσάκιση, εφαρμόστε το αξεσουάρ «κλιπ για παντελόνια» εισαγάγοντάς το στο κατάλληλο σημείο. Πιέστε τον μοχλό και εισαγάγετε το παντελόνι ανάμεσα στο κλιπ και τη συσκευή και ξεκινήστε να απελευθερώνετε ατμό με κινήσεις από δεξιά προς τα αριστερά και κάθετα.

ΒΟΥΡΤΣΑ ΝΑΙΛΟΝ:

Αυτό το εξάρτημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να φρεσκάρετε τα υφάσματα και/ή να αφαιρέσετε τη σκόνη.

ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΣΗ:

Χάρη στην υψηλή θερμοκρασία του ατμού, η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί και για την αποστείρωση ή/και απολύμανση των υφασμάτων.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε τον σχηματισμό αλάτων, συνιστάται να αδειάζετε τη δεξαμενή μετά από κάθε χρήση και πιέζοντας το κουμπί ατμού μέχρι να αδειάσει πλήρως.

Τεχνικά χαρακτηριστικά:

Ισχύς: 1300W

Τροφοδοσία: 220-240V ~ 50/60Hz

Χωρητικότητα δεξαμενής: 120ml

Για κάθε λόγο βελτίωσης, η Beper διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς ειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο “δοχείο αποβλήτων” στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.

1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει ενοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΤΗΣ BEPER ΣΤΗΝ ΧΩΡΑ ΣΑΣ

Ή ΜΕ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΗΣ BEPER ΣΤΟ E-MAIL assistenza@beper.com

ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΘΑ ΠΡΟΩΘΗΣΕΙ ΤΟ ΑΙΤΗΜΑ ΣΑΣ ΣΤΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΤΗΣ BEPER ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ ΣΑΣ.

INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE FOLOSIRE ÎNAINTE DE PRIMA FOLOSIRE A APARATULUI.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la control de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Înainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea trecută pe plăcuța aparatului.

În cazul în care ștecherul nu este potrivit pentru priza dvs, acesta trebuie înlocuit cu altul potrivit de un personal calificat autorizat specializat, care ar trebui să se asigure, că secțiunea ștecherului cablului este potrivit pentru tensiunea aparatului dvs.

Pentru a scoate ștecherul din priză nu trageți niciodată de cablu, doar de ștecher.

Trebuie să vă asigurați că niciodată nu intră cablul în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu folosiți aparatul dacă cablul de curent este deteriorat. În cazul unei deteriorări, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent service sau orice altă persoană asemănătoare calificată autorizată pentru evitarea unui pericol.

Doar conectați aparatul la curent alternativ.

În general nu este recomandată folosirea prizelor multiple și/sau prelungitoarelor; dacă totuși folosirea lor este necesară, folosiți vă rugăm adaptoare simple sau multiple în conformitate cu regulile de siguranță în vigoare și limita maximă de putere trecută pe adaptorul multiplu să nu fie depășită.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi improprie și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii improprie, greșite sau neatență.

Pentru a evita orice risc de încălzire, se recomandă să derulați complet cablul de rețea și să scoateți ștecherul din priză când nu îl folosiți. Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză.

Pentru protecție împotriva electrocutării, nu cufundați cablul, ștecherul sau orice altă parte a aparatului în apă sau alte lichide.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea.

Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

NU PERMITEȚI COPIILOR, PERSOANELOR CU DIZABILITĂȚI SAU ORICĂREI PERSOANE FĂRĂ EXPERIENȚĂ SAU ABILITATE TEHNICĂ SĂ FOLOSEASCĂ APARATUL DACĂ NU SUNT SUPRAVEGHEAȚI CORESPUNZĂTOR. ESTE NECESARĂ SUPRAVEGHEREA ATENTĂ CÂND APARATUL ESTE FOLOSIT LÂNGĂ SAU DE COPII.

ASIGURAȚI-VĂ, CĂ AL DVS COPIL NU SE JOACĂ CU APARATUL. ÎN CAZUL ÎN CARE DECIDEȚI SĂ NU MAI FOLOSIȚI VREODATĂ APARATUL, FACEȚI-L IREPARABIL TĂIND CABLUL DE CURENT DUPĂ SCOATEREA ȘTECHERULUI DIN PRIZĂ.

DECI TOATE PĂRȚILE PERICULOASE ALE APARATULUI TREBUIE SĂ FIE FĂCUTE IREPARABILE, ÎN SPECIAL PENTRU COPIII CARE S-AR PUTEA JUCA CU APARATUL.

Avertismente:

Când aparatul este fierbinte, prindeți-l doar de mâner.

Nu atingeți niciodată părțile metalice în timpul folosirii și nu vă puneți mâinile lângă orificiile de ieșire al aburilor.

Nu îndepărtați și/sau umpleți rezervorul pentru apă în timp ce produsul este pus în funcțiune și/sau conectat la rețeaua de curent. Deconectați întotdeauna produsul și lăsați-l să se răcească înainte de umplerea rezervorului.

Nu călcați niciodată hainele în timp ce le purtați.

Nu îndreptați niciodată jetul de abur către alte persoane sau animale.

Nu folosiți aparatul dacă acesta prezintă semne evidente de deteriorare.

Nu lăsați niciodată aparatul pornit fără supravegherea unui adult.

Depozitați aparatul numai când acesta s-a răcit complet.

Fiți atenți la temperatură când călcați hainele, în special când caracteristicile țesăturii sunt necunoscute, setați o temperatură scăzută pentru a evita deteriorarea țesăturilor.

Nu folosiți aburii pentru a curăța piele, mobilă, catifea sau orice alt tip de țesătură sensibilă la vapori.

În timpul folosirii, aveți grijă să nu atingeți cablul de curent cu părțile fierbinți pentru a evita deteriorarea firelor.

Rezervorul pentru apă poate fi umplut doar cu apă. Utilizarea apei distilate sau a altor agenți chimici ar putea deteriora produsul. Doar în cazul în care apa din zona dvs este foarte dură și prezintă mult calcar, adăugați o cantitate mică de apă distilată.

Scoateți produsul din ambalaj și verificați ambalajul să conțină toate accesoriile produsului și să fie în condiție bună.

La prima pornire produsul poate emite o cantitate mică de fum și miros neplăcut, aerisiți camera.

DESCRIEREA PRODUSULUI Fig.1

- 1) Rezervorul apei
- 2) Perie nylon
- 3) Clemă pentru pantaloni
- 4) Buton pentru aburi
- 5) Indicator luminos pentru aburi
- 6) Perie pentru haine (x Michele manca numerazione e immagine)

UTILIZARE :

- 1) Îndepărtați rezervorul pentru apă.
- 2) Ridicați capacul de plastic din partea de sus
- 3) Folosiți o pâlnie mică pentru a turna apă și aveți grijă să nu depășiți nivelul MAX. Dacă apa se scurge din rezervor, fiți precaut și uscați-l bine înainte de a-l conecta la produs.
- 4) Închideți din nou capacul din plastic.
- 5) Puneți rezervorul pe produs și aveți grijă să inserați agățătoarea mică din partea inferioară în orificiul potrivit, respectiv asigurați-vă că auziți un mic "click".
- 6) Porniți produsul prin conectarea acestuia la rețeaua de curent. Indicatorul luminos pentru aburi se va aprinde, acesta se va stinge după aprox. 15 secunde când aburii sunt gata de folosire.
- 7) În acest moment puteți începe călcarea prin apăsarea butonului pentru aburi.

CĂLCAREA HAINELOR:

Agățați rochia și țineți-o cu o mână în timp ce cu cealaltă mână apăsați butonul pentru aburi. Plimbați produsul de sus în jos pentru a călca haina.

CĂLCAREA PANTALONILOR:

Pentru a călca pantaloni cu dungă, aplicați „cleva pentru pantaloni” prin inserarea acesteia în carcasa adecvată. Apăsați pârghia și inserați pantalonii între clemă și produs și începeți să eliberați aburii cu mișcări de la stânga la dreapta sau vertical.

PERIE NYLON:

Acest accesoriu poate fi folosit pentru reîmprospătarea țesăturilor și pentru îndepărtarea scamelor.

STERILIZARE:

Datorită temperaturii ridicate a aburilor, acest aparat poate fi folosit de asemenea pentru sterilizarea și / sau dezinfectarea țesăturilor.

ATENȚIE: Pentru evitarea formării calcarului se recomandă să goliți rezervorul după fiecare folosire și apăsați butonul pentru aburi până rezervorul devine complet gol.

Date tehnice:

Putere: 1300W

Alimentare: 220-240V ~ 50/60Hz

Capacitate rezervor: 120ml

În scopul îmbunătățirii perspectivei Beper își rezervă dreptul de a modifica sau de a îmbunătăți produsul în cauză fără nicio notificare.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barată de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații. Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

CONTACTAȚI DISTRIBUITORUL DIN ȚARA DVS. SAU DEPARTAMENTUL DE VÂNZĂRI BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com CARE VA TRIMITE MAI DEPARTE ANCHETA LA DISTRIBUITORUL DVS.

YOU MIGHT ALSO LIKE

Multifunctional Steam Brush

Cod.: 50.940A

3 functions:

Steam Iron - Lint remover - Dust remover

1000W - Teflon



BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

beper.com

